KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2029/82

af 22. juli 1982

om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for produkter, som henhører under position 07.06 A i den fælles toldtarif, har oprindelse i Thailand og eksporteres herfra i 1982

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markesordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (2), særlig artikel 12, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Thailand og Det europæiske økonomiske Fællesskab har indgået en samarbejdsaftale om produktion og afsætning af samt handel med maniok; af denne aftale følger, at den mængde af disse produkter, der kan indføres i Fællesskabet til en importafgift på højst 6 %, er den i aftalens artikel 1 omhandlede mængde;

ifølge samarbejdsaftalen skal Fællesskabets importlicens udstedes ved fremlæggelse af et eksportcertifikat, udstedt af myndighederne i Thailand, og hvoraf en model er blevet tilsendt Kommissionen; der bør fastsættes overgangsbetemmelser i tilfælde af, at importøren allerede er i besiddelse af en importlicens;

der må indføres gennemførelsesbestemmelser til importordningen for produkter, som henhører under position 07.06 A i den fælles toldtarif og har oprindelse i Thailand;

importen af produkter henhørende under position 07.06 A i den fælles toldtarif er betinget af, at der forelægges en importlicens; gennemførelsesbestemmelserne for denne importlicens er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 49/82 (4);

Forvaltningskomiteen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produkter henhørende under pos. 07.06 A i den fælles toldtarif med oprindelse i Thailand omfattes af den i samarbejdsaftalen fastsatte importordning, såfremt de indføres på importlicenser, der

a) udstedes mod forelæggelse af et certifikat for eksport til Det europæiske økonomiske Fællesskab, herefter benævnt »eksportcertifikat«, der er udstedt af Department of Foreign Trade — Ministry of Commerce, Government of Thailand, og opfylder de i afsnit I fastsatte betingelser;

b) opfylder de i afsnit II fastsatte betingelser.

AFSNIT I

Eksportcertifikater

Artikel 2

1. Eksportcertifikatet udfærdiges som original med mindst en kopi på en formular, der er i overensstemmelse med det i bilaget angivne eksempel.

Blankettens format er ca. 210 × 297 millimeter. Originalen udfærdiges på hvidt papir forsynet med et gult, guillocheret bundtryk, hvorpå enhver forfalskning med mekaniske eller kemiske midler vil kunne ses.

2. Blanketterne trykkes og udfyldes på engelsk.

3. Originalen og kopierne udfyldes på skrivemaskine eller med håndskrift.

I sidste tilfælde skal den udfyldes med blæk og blokbogstaver.

4. Hvert eksportcertifikat skal på forhånd være forsynet med et trykt serienummer; desuden skal der i øverste rubrik være angivet et licensnummer. Kopierne har samme numre som originalen.

Artikel 3

1. Eksportcertifikatet gælder 120 dage fra udstedelsesdatoen.

Certifikatet er kun gyldigt, når alle rubrikker er behørigt udfyldt, og det er påtegnet i overensstemmelse med anvisningerne. »Shipped weight« angives med tal og bogstaver.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.
(4) EFT nr. L 7 af 12. 1. 1982, s. 7.

2. Eksportcertifikatet er behørigt påtegnet, når udstedelsesdatoen er angivet, når det er stemplet af det udstedende organ og underskrevet af den eller de personer, som er bemyndiget hertil.

AFSNIT II

Importlicenser

Artikel 4

Ansøgning om importlicens for produkter henhørende under psoition 07.06 A i den fælles toldtarif indgives til medlemsstatens myndigheder ledsaget af eksportcertifikatets original. Denne original beholdes af det organ, som udsteder importlicensen. Gælder importlicensen kun en del af den mængde, som er anført på eksportcertifikatet, angiver det udstedende organ på originalen den mængde, hvortil originalen har været benyttet, og sender det tilbage til den pågældende efter at have stemplet det.

Der skal ved udstedelse af importlicensen kun tages hensyn til den mængde »Shipped weight«, som er angivet på eksportcertifikatet.

Artikel 5

Uanset artikel 12, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2042/75 [1] er sikkerhedsstillelsen for de i nærværende forordning omhandlede importlicenser 3 ECU.

Artikel 6

1. Ansøgningen om importlicens og licensens rubirk 14 skal være mærket »Thailand«.

Licensen medfører forpligtelse til import fra Thailand.

2. Licensen skal i rubrik 20 a) være forsynet med en af følgende angivelser:

— »Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftale)« ;

— »Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)« ;

— »περιορισμένη εἰσφορά σε 6 % κατ' ἀξία (ἐφαρμογή τῆς συμφωνίας συνεργασίας)« ;

— »Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)« ;

— »Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)« ;

— Prelivo limitato al 6 % *ad valorem* (applicazione dell'accordo di cooperazione)« ;

— Heffing beperkt tot 6 % ad valorem (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)«.

3. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80, kan den mængde, som overgår til fri omsætning, ikke være større end den, der er angivet i importlicensens rubrik 10 og 11, og tallet 0 anføres derfor i licensens rubrik 22.

Artikel 7

1. Importlicensen udstedes den femte arbejdsdag efter ansøgningsdagen, med mindre Kommissioen pr. telex har underrettet medlemsstatens myndigheder om, at samarbejdsaftalens betingelser ikke overholdes.

Såfremt betingelserne for udstedelse af licensen ikke overholdes, kan Kommissionen efter at have rådført sig med de thailandske myndigheder eventuelt træffe passende foranstaltninger.

2. På den pågældendes anmodning kan licensen, når Kommissionen pr. telex har givet tilladelse hertil, udstedes med en kortere frist.

Artikel 8

Som undtagelse fra artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2042/75 er den sidste gyldighedsdag for importlicensen sidste gyldighedsdag for eksportcertifikatet plus 30 dage. Udstedelsesdatoen for eksportcertifikatet medregnes til dets gyldighedsperiode.

Artikel 9

Medlemsstaterne sender hver dag pr. telex Kommissionen følgende oplysninger om hver licensansøgning:

— hvilken mængde, hver af de ønskede licenser gælder;

— det forelagte eksportcertifikats nummer anført i dettes øverste rubrik;

— eksportcertifikatets udstedelsesdato;

— den samlede mængde, eksportcertifikatet er udstedt for;

— eksportørens navn som angivet på eksportcertifikatet.

AFSNIT III

Overgangsbestemmelser

Artikel 10

Bestemmelserne i artikel 1 gælder kun for de eksportcertifikater, som de thailandske myndigheder udsteder fra den 28. juli 1982 og til den 31. december 1982.

[1] EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 5.

Artikel 11

For produkter, som henhører under position 07.06 A i den fælles toldtarif, har oprindelse i Thailand og er eksporteret herfra inden 28. juli 1982, kan importører, som er i besiddelse af en importlicens uden forudfastsættelse, kun indføre til en importafgift på indtil 6 % af værdien, såfremt

— produkterne overgår til fri omsætning senest 30 dage efter den 28. juli 1982;

— de over for toldmyndighederne godtgør, at de produkter, hvis overgang til fri omsætning ønskes, er blevet transporteret til Fællesskabet på det fartøj, som er nævnt i eksportcertifikatets rubrik 3, og dette certifikat er blevet forelagt den pågældende toldmyndighed, samt fører bevis for den dato, hvor fartøjet havde fuldført transporten.

Dersom produkterne ikk overgår til fri omsætning ved deres ankomst til Fællesskabet, men omlades til et andet transportmiddel, skal importøren med alle handelsdokumenter eller administrative dokumenter godtgøre, at de i stk. 1, andet led, fastsatte betingelser er blevet overholdt.

AFSNIT IV

Afsluttende bestemmelser

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 28. juli 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 1982.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

SERIAL Nº 10202

ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	

5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (METRIC TON)	7. PACKING
☐ PELLETS	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
☐ CHIPS		☐ ..... BAGS
☐ OTHERS	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES: